OFFICE PACKAGE INSURANCE PROPOSAL FORM

Giấy yêu cầu bảo hiểm Văn phòng trọn gói

Proposer's Name: ***Tên bên yêu cầu bảo hiểm:***		
Occupancy: ***Ngành nghề kinh Doanh:***		
Registered office address: ***Địa điểm văn phòng đăng kí Kinh Doanh:***		
Business license/ Investment license No: ***Giấy phép Kinh doanh/đầu tư Số:***		
Legal representative: ***Đại diện pháp lý:***		
Contact person: ***Người liên hệ:***		
Telephone No.: ***Số điện thoại:***		
Postal Address: ***Địa chỉ liên hệ:***		
Location(s) of Risk: ***(Các) địa điểm rủi ro:***		
Period of Insurance: ***Thời hạn bảo hiểm***	From *Từ*	To *Đến*

OPTIONAL COVERAGE:

PHẠM VI BẢO HIỂM TỰ CHỌN:

Please fill "YES" or "NO" to select one or more optional coverages besides Basic coverage of "Material damage" and "Public liability":

Xin vui lòng điền "CÓ" và "KHÔNG" để lựa chọn một hoặc nhiều phạm vi bảo hiểm tự chọn bên cạnh Phạm vi bảo hiểm "Thiệt hại Tài sản" và "Trách nhiệm công cộng"

Money: ***Bảo hiểm Tiền:***	**Fidelity:** ***Bảo hiểm lòng trung thành:***	**Personal Accident:** ***Bảo hiểm Tai nạn:***

OFFICE PACKAGE INSURANCE PROPOSAL FORM

Giấy yêu cầu bảo hiểm Văn phòng trọn gói

DECLARATION:

KÊ KHAI THÔNG TIN:

Please fill information as requested

Xin vui lòng điền thông tin như yêu cầu dưới đây

MATERIAL DAMAGE ***BẢO HIỂM THIỆT HẠI TÀI SẢN***	
Description ***Miêu tả***	**Sum Insured (VND)** ***Số tiền Bảo hiểm***
Building *Tòa nhà*	
Office Contents *Nội thất văn phòng*	
Landlord's fixtures & fitting *Tài sản cố định của Chủ cho thuê*	
Landlord's improvement & decoration *Cải tạo và trang trí của Chủ cho thuê*	
Fixed glass & sanitary ware *Kính cố định và các thiết bị vệ sinh*	
Loss of Rent *Tổn thất tiền thuê*	
Personal Effects *Tài sản cá nhân*	
Movable property (pls. attach list) *Tài sản di động (xin vui lòng đính kèm danh sách)*	
PARTICULARS ***CHI TIẾT RỦI RO***	
Type of Construction *Thông tin kết cấu xây dựng*	
Walls *Tường*	
Roofs *Mái*	

OFFICE PACKAGE INSURANCE PROPOSAL FORM

Giấy yêu cầu bảo hiểm Văn phòng trọn gói

Floor *Sàn*	
Staircase/Lift *Cầu thang/thang máy*	
Age of Building *Tuổi của tòa nhà*	
If Multiple tenancy, indicate the most hazardous one and the floor location *Nếu là tòa nhà cho thuê, xin vui lòng chỉ ra địa điểm và tầng có rủi ro cao nhất*	
Surrounding Properties' construction & occupancy (if any) *Kết cấu xây dựng của các tài sản xung quanh và ngành nghề kinh doanh của các địa điểm này*	
No. of rented month (if any) *Số tháng thuê nhà (nếu có)*	
Security of premises *An ninh tại địa điểm được bảo hiểm*	
Precautions taken to prevent unauthorized access to the premises during and after working hour *Các cảnh báo được áp dụng để hạn chế việc đột nhập trái phép vào địa điểm được bảo hiểm trong và sau giờ làm việc*	
Loss History *Lịch sử tổn thất*	

FIDELITY ***BẢO HIỂM LÒNG TRUNG THÀNH*** *(Pls. attach the list of persons insured in details)* *(Xin vui lòng đính kèm danh sách Người được bảo hiểm chi tiết)*	
No. of Key persons *Số lượng nhân viên chủ chốt*	
No. of Staff *Số lượng nhân viên*	
What is the largest amount of cash & stock & other property handled by any one employee at any one time? *Số tiền mặt và hàng hóa và các tài sản khác lớn nhất mà một nhân viên được phụ trách tại một thời điểm*	

OFFICE PACKAGE INSURANCE PROPOSAL FORM

Giấy yêu cầu bảo hiểm Văn phòng trọn gói

Procedures relating to cash/cheque ***Quy trình liên quan đến tiền mặt/séc***	
No. of signatures required to authorize payments? *Số lượng chữ kí được yêu cầu để xác nhận thanh toán?*	
No. of persons authorized to sign cheques and No. of authorized signatures required for cheques? *Số tiền của (những) người có thẩm quyền để kí séc và số lượng chữ kí được yêu cầu để xác nhận séc?*	
Procedures relating Stock ***Quy trình liên quan đến Hàng hóa***	
Are services of professional firm employed for stock taking? *Có sử dụng dịch vụ chuyên nghiệp từ một Doanh nghiệp nào cho việc kiểm kê hàng hóa hay không?*	
Frequency of stock taking *Tần suất kiểm kê hàng hóa*	
Procedures relating Credit Card ***Quy trình liên quan đến Thẻ tín dụng***	
Are these employees allowed to use these facilities for personal expenses and, if so, the method by which such expenses are identified and settled? *Các Nhân viên có được cho phép sử dụng Thẻ tín dụng cho các chi phí cá nhân và, nếu như vậy, hình thức này được xác nhận và thanh toán như thế nào?*	

PERSONAL ACCIDENT ***BẢO HIỂM TAI NẠN***	
No. of persons insured *Số Người được bảo hiểm*	

OFFICE PACKAGE INSURANCE PROPOSAL FORM

Giấy yêu cầu bảo hiểm Văn phòng trọn gói

ACKNOWLEDGE AND DECLARATION
CAM KẾT CỦA NGƯỜI ĐƯỢC BẢO HIỂM

I. We DECLARE that
Chúng tôi CAM KẾT rằng

1. the premises (including any glass to be insured) are not specially exposed to any of the Covers for which insurance is required, are and will be maintained in a good state of repair.
(Các) địa điểm được bảo hiểm (bao gồm mọi loại kính cố định sẽ được bảo hiểm dưới đơn này) không chịu bất kì rủi ro nào được bảo hiểm dưới đơn bảo hiểm này và địa điểm được bảo hiểm sẽ được duy trì ở trạng thái sửa chữa tốt

2. all persons proposed for Personal Accident are in good health, have no physical or mental defect or infirmity and/we will immediately notice to the company of any material change in the health, occupation or activities of such persons.
Tất cả mọi người được yêu cầu bảo hiểm Tai nạn cá nhân đều ở trạng thái sức khỏe tốt, và không có khuyết tật/bệnh tật thân thể và tinh thần và Người được bảo hiểm sẽ lập tức thông báo cho Công ty bảo hiểm bất kì thay đổi rủi ro nào về sức khỏe, nghề nghiệp hoặc công việc nào của những người này.

3. all security devices will be in operation on the premises out of business hours.
Tất cả các thiết bị an ninh đều hoạt động tại địa điểm được bảo hiểm trong giờ hành chính

II. We CONFIRM that the answers given above to the best of my/our knowledge and belief true and correct.
Tôi/ Chúng tôi CAM ĐOAN rằng mọi thông tin kê khai trong mẫu yêu cầu bảo hiểm này là đúng và chính xác.

III. We AGREE that this proposal and declaration shall be the basis of the contract between me/us and the Company and shall be deemed to be incorporated in such contract.
Tôi/ Chúng tôi ĐỒNG Ý rằng mọi thông tin kê khai trong mẫu yêu cầu bảo hiểm này sẽ là cơ sở của hợp đồng bảo hiểm giữa chúng tôi và Công ty bảo hiểm và sẽ cấu thành hợp đồng bảo hiểm.

IV. We UNDERSTAND that this insurance if accepted will be an annual contract renewable at the discretion of the Company.
Tôi/ Chúng tôi HIỂU rằng yêu cầu bảo hiểm này nếu được chấp nhận sẽ là chương trình bảo hiểm được tái tục hàng năm theo quyết định của Công ty bảo hiểm.

V. We consent TMIV and their respective representatives or agents to collect, use, store, transfer, or disclose the information concerning me/us, to or with:
Tôi/Chúng tôi chấp thuận cho TMIV và các đại diện hoặc đại lý của TMIV thực hiện thu thập, sử dụng, lưu trữ, chuyển giao, hoặc tiết lộ thông tin về Tôi/chúng tôi, cho hoặc với:

(i) Parent company controlling TMIV or subsidiaries, affiliates under the same parent company ("**TMIV's Group Companies**"); and/or
Công ty mẹ sở hữu của TMIV hoặc các công ty con, công ty thành viên cùng thuộc sự quản lý của Công ty mẹ ("Tập đoàn của TMIV"); và/hoặc

(ii) TMIV's (or TMIV's Group Companies') contractors/sub-contractors, reinsurers, brokers, agents, loss adjuster, auditor; and/or
các nhà thầu / thầu phụ, các nhà tái bảo hiểm, môi giới, đại lý, giám định tổn thất, kiểm toán viên của TMIV và/hoặc Tập đoàn của TMIV; và/hoặc

(iii) governmental or regulatory authorities, industry associations, courts, other alternative dispute resolution forums.
các cơ quan chính phủ hoặc các cơ quan quản lý, hiệp hội ngành, tòa án, các cơ quan giải quyết tranh chấp khác.

OFFICE PACKAGE INSURANCE PROPOSAL FORM

Giấy yêu cầu bảo hiểm Văn phòng trọn gói

for the following purposes:
Cho các mục đích sau:

a) Providing insurance services;
Cung cấp dịch vụ bảo hiểm;

b) Statistical analysis, audit, compliance, investigation and inspection purposes and handling regulatory / governmental enquiries;
Phân tích thống kê, kiểm toán, tuân thủ, điều tra và kiểm tra mục đích và xử lý các yêu cầu pháp lý / chính phủ;

c) Carrying out market research and marketing campaigns in relation to other insurance, and/or financial products and/or services that may be of interest to you.
Tiến hành nghiên cứu thị trường và các chiến dịch tiếp thị liên quan đến bảo hiểm khác, và / hoặc các sản phẩm và / hoặc dịch vụ tài chính

Date/Ngày tháng năm

Signature of Proposer/Chữ kí của người yêu cầu bảo hiểm